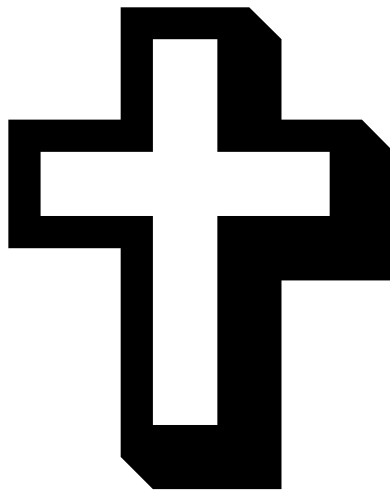


Malankara Orthodox Syrian Church

**THE ORDER OF
THE SACRAMENT OF
HOLY BAPTISM**



Translated and compiled by Dr. Yakob Mar Irenaios Episcopa



THE ORDER OF □ THE SACRAMENT OF HOLY BAPTISM

The Godfather carries the child. For a male--a man; for a female--a woman.

INITIAL PRAYER

Priest: Glory be the Father and the Son and the Holy Spirit.

People: May His mercy and compassion be bestowed upon us, weak and sinful servants, in both worlds for ever and ever. Amen.

Priest: Make us worthy, O Lord God, of that spiritual priestly service which Thou hast entrusted to Thy holy Apostles to baptize with fire and Spirit. Grant, O Lord, that thorough the mediation of us sinners, salvation be given to the soul of this Thy servant who approaches Thee for washing and rebirth; and he/she may find mercy and clemency. Now and always and forever. Amen.

KUKILION [*Aan Paithangale...*]

(For Men)

Male children give unto the Lord—Halleluiah
Bring unto the Lord Glory and honor.

Holy Name Thou do magnify—Halleluiah
Worship Lord in His Holy Temple.

Voice of God is upon waters—Halleluiah
Lord of Glory thunders above.

His voice ocean echoes ever—Halleluiah
Lord is heard in might and majesty.

(For Women)

Kings daughter stands in glory—Halleluiah
And at Thy right standeth the princess.

Adorned art thou in gold of ophir—Halleluiah
Oh! bride of King, incline thine ear.

Sayeth King David beside child of baptism
Come to the Lord, those who thirst, and get strengthened
Adam, poor and fallen, groaning called on Him
Lord answered him in River Jordan
Lord made him all anew-
He was fallen in desolation. [Menolam...]

Hebrews were saved by blood – sign above doors
So with grace of rebirth, Godly and life – giving
For us faithful who seek refuge in this
Seal of grace protect us all
We gaze on Holy Triune God-
By this Eternal Glory.

Aanpaithangale Naadhanu Nalkin – Ha-le-luiah
Sthuthiyodu maanam, Naadhanu nalkin

Bahumaanippin Thirunaamathe – Ha-le-luiah
Vimalalayam athiludayone Vandipin

Naadhan Than Naadam Neerinmeethey – Ha-le-luiah
Mekhadwani Mahithan Deivam Uyarthi

Vaaridhi Meethey Naadhanude – Ha-le-luiah
Naadhamuyarnathi gambeeram
Barekmor... Shubaho...

Kuklion – For Female candidates (Tone 2)

Ninnu mahimayodaa raajakumaari – Ha-le-luiah

Snaanaardhickarike Ninnothunnaathmaavil Daaveedevam – Dahippore
Naadhanthickamaarnu belapedduvin –
nipathichoru nirdhanan aadam neduvirpodavane vilichaan-
nadi Yordhanil Karthavavan utharam aruli –
Munam jarjaranaayone noothanan-aaki

Men'Olam....

Vaathilpadimel pooshiya raktham Israyeline rakshichathupol –
Deivikavum jeevanezhunnathumaam veendum snaanathin krupayaal –
Sharanam thedum vishawasikalaam namalkellam –
krupayode rooshma samrakshakanai theerate –
ee nithya prabha moolam naam thrithwam darshi-ku-nnu
Moriyo Rahem.....

ZLUTO

Priest: O Lord of the heavenly powers, bless this Thy servant who is being instructed, and enlighten his/her mind that he/she may understand the vanity of this world and by forsaking all worldly wickedness he/she may offer Thee glory and honor, now and for ever...

[Yuhanon sovo]

The Lord is my shepherd. I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
John was afeared; Jordan was trembling
Cried out Seraphim; "Holy, Holy, Most Holy
God who comes for bap-t-ism."

*Karthaav enne meyickum. Ennikku Njerickam undavukayilla.
Avan pushtiyulla mechilil enne paarpickum.
Yuhannon njetti – Yordhaan bhramamaarnu – Sropenmaar paadi:
Maamodeesaickaagathanaam Deivam Shudhan Shudhan
parishudhan*

He leads me besides the still waters. He restores my soul.
He leads me in right paths for His Name's sake.
Blessings the waters – baptized was He, for
New life for Adam – in water and in Spirit
He who sanctifi-es Seraphim.
(Barekmor...)

*Shaanthajalathinte arikilekku avanenne nayickum.
Ente Aathmavine thirichu neethiyude
ooduvazhikalil enne nadathum.
Nee-rathe vaartheett-aadamyarkayi – Nee-rathmasnaanaal,
Punaraam janmam nalkeeduvaan sropenmaarkku
vishudhi koduppaan snaanathin ethi.*

Barekmore... Shubaho.. Men'Olam.....

Killed by grievous sins – children of Adam
Glory be to Him – Holy Trinity renews
Baptism by divine power.

*Paapathaal Hatharaam – Aadaamin suthare – Neerathma snaanaal,
Deivika shakthya, puthuthaakeedum,*

Deacon: Staumen Kalos.
People: Kurielaison.

Priest: Let us all pray beseech of the Lord, for mercy and compassion.

People: O Merciful Lord, have mercy on us and help us.

Priest: Glory and thanksgiving, praise and adoration, and exaltation unceasing, truly at all times and all hours, may we ascribe unto Thee, O Lord!

PROMEON

Priest: Praise to Thee, O Lord, who art the true and ineffable Light, who by Thy divine wisdom instituted and sanctified the sacrament of baptism for His spiritual fold. To thee be glory, honor and dominion with his Father and His Holy Spirit at this time and at all times and seasons and hours and all the days of our life, forever. Amen.

SEDRO

O Christ our God, thou hast saved us from the abyss of sins and has invited us to observe of Thy holy commandments. Thou hast introduced us to Thy spiritual fold and by the vivifying voice proclaimed and said: “wash yourselves and be pure, wash away the iniquities from your hearts”. Thou hast led us to the floods of salvation and to the wellspring of new life. O Lord, now bless this servant who has approached Thee to receive the seal of life so that it may preserve him/her. Introduce him/her to Thy fold, and number him/her among Thy sheep. May the light of Thy face be reflected on him/her, make him/her a son/daughter to Thy Father, and make him/her worthy of the new birth. Remove the old man from him/her clothe him/her with the imperishable robe. Give him/her full growth and stature so that through a calm and quiet life he/she may become worthy of a righteous end and of Christian consummation. And he and we may send up glory and praise to Thee and to Thy Father and to Thy Holy Spirit, now and always forever.

Priest: From God may we receive remission of debts and forgiveness of sins, in both worlds forever and ever.

People: Amen

QOLO (Abed Mor)

Protect, O, Lord by Thy Cross
Children seeking baptism.

Kaa-kuka Naadha Sleebayaal
Unnikale, Snaanaarthickale

Thus spake John – son of Scariah
Touching Holy Baptism
In water do I baptize
He who comes – does in – Spirit.

Ee snaanathe mun nirthi
Mun chonnan, Skariya thanayan
Nalkunnen, neeril snaanam
Vann-idunn-onaath-maavil

John son of – Zachariah
Stood by the – River Jordan
Hither came – for baptism
Power un-known to the angels.

Ninnaan vanaattin vakkil
Yo-hannan, Skariya thanayan
Aagathanai, Maamodeesai-
Ckee-reyrrkum, maravaam shakthi

He came, stood – by the – River
To witness, John the Baptist
“This is my belo-ved Son”
Called out Father from Heaven.

Snaanathin ethi Naadhan
Saakshipaan Yohannaanum
Val-sana nan-dananaan – evane
Aar-thaan vaa-nathil thaathan

ZLUTO (D-Pirmo)

Moriyo Rahem...

Priest: To the abundance of Thy mercy, O Lord, we offer Thee this incense on behalf of this Thy servant who has come to receive holy baptism, that he/she may be sealed by Thee to everlasting life and may become a member of Thy Household and may adhere to Thy holy commandments. And we will offer praise and thanksgiving to Thee and to Thy Father and Thy Holy Spirit, now and always and forever.

People: Amen.

[SOOMORO]

As a deer longs for flowing streams
So my soul longs for you, O God

Neerthodin' Maanuzhalumpole---
Vaanchikunnenaathmam – Nin perkenn Naadha!

(*APOSTLE*) Romans 5:20-6:4,8

Deacon: Lesson from the Epistle of Saint Paul to the Romans – *Aahay-Barekmor*.

People: Blessed is the Lord of the Apostle. May the Lord's blessings be upon us forever.

Deacon: Brethren, the entrance of the law caused the multiplication of sin. Where sin is increased there the grace became even greater. Just as sin reigned in death so grace will reign by righteousness to everlasting life through our Lord Jesus Christ.

What, therefore, shall we say? Should we remain in sin so as to let grace increase? Of course not. For we who are dead to sin how can we live in it again! Or are you not aware that we who are baptized in Jesus Christ are baptized in His death.

We are in fact buried with Him in baptism to the death, so that Jesus Christ was raised from the dead by the Father's glory, we too might live a new life. If we are dead with Christ we shall also live with Him. *Aahay-Barkemor*.

[*Pethgomo*]

Halleluiah – Halleluiah
 Cleanse – me with hyssop, and I shall be clean
 Wash me, I shall be whiter than snow – Halleluiah

Haleluyo-Halleluiah –
 Poo-shuka Nin soopaayaal njan nirmalanaa-kaan
 Thu-manjilum anniyum njaan venma---- Halleluiah

GOSPEL : Luke 3:15-16

Priest: Peace be unto you all.

People: And with your spirit also: may the Lord make us worthy.

Priest: The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ, the life-giving proclamation from St. Luke, the evangelist who publishes the good news of life and salvation to the world.

People: Blessed is He Who has come, and is to come in the name of the Lord. Praise be to Him who sent Him for our salvation. May His grace and mercy be upon us all, for ever.

Priest: Now in the time of the Incarnation of our Lord and our God and Saviour Jesus Christ, The Word of Life, God Incarnate of the Holy Virgin Mary, these things did come to pass in this manner.

People: So we believe and so we confess.

Priest: “A feeling of expectancy had grown among the people, who were beginning to think that John might be the Christ; so John declared before them all: I baptize you with water, but the one who comes after me, he who is more powerful than I am, and I am not fit to undo the strap of his sandals, will baptize you with the Holy Spirit and fire. (from John 3:5-6)

Amen, Amen I tell you, unless a man is born again, he cannot enter the kingdom of God. What is born of the Spirit is spirit and what is born from the flesh is flesh. Peace be unto you all.”

MAANEESO

Clean-se me of my evil, O Lord!
Hy-ssop shall never purge of my sins
Cov-enant water, that sign, never remo-ves them
Sprink-ling of Godly baptismal water-
And Thy great mercy-can do!

Paadeyen thinmakale Kazhukuka Naadha -
En paapam nirmalamaakaan sopaayethum mathiyaaka -
Nizhalai polum shudhivaruthaan niyamajalathinelluthallaa –
Deivika maamodeesayin sechanamathinum –
ninnude nirupama karunayckum – Saa-dhyam...

Deacon: Kurielaison.

Priest: (Silently) **GHONTO**

Oh Thou giver of light who enlightens the bodies and souls, who said, “From darkness light shall shine forth. You gave purification by the water of salvation, and granted divine consecration through the holy oil; and unity with our Lord Jesus Christ by participation in His Holy Body and Blood. O merciful Lord, you have called this your servant, by divine invitation, from the darkness of deception to the way of path of life-giving teachings; we beseech You Lord, to inscribe his/her name in the Book of Life. Count him/her among the Congregation of your worshippers, and may the light of Your countenance be imprinted on him/her. May the victorious cross of Jesus Christ be sealed in his/her heart and mind that he/she flee from the vanities of this world and escape of all the wickedness the adversary by keeping your divine commandments.

(Audible) **TLAYTO**

Grant him/her, O Lord Thy divine breath, which Thine Only Begotten Son breathed up on his holy disciples. (*The Priest breathes on the face of the child thrice, in the form of a Cross-.*)
✠✠✠ Remove all remnants of idolatry from his/her mind. Prepare him/her to receive Thy Holy Spirit, so that he/she may be made worthy of the baptism of new birth. Make him/her worthy of the remission of sins through Thy Only Begotten Son, our Lord God and Saviour Jesus Christ; with Him and with Thy Holy Spirit glory and honor and power are due to Thee; now and at all times for ever and ever...

And the priest turns to the baptizant and signs on his/her forehead three times without oil saying:

[Name] is signed in the name of the Father and of the Son and of the living and Holy Spirit, to the everlasting life: Barekmor: Bashmodaabo...✠✠✠ Amen.

Deacon: Kurielaison.

Priest: **GHONTO** (Silently)

I call upon Thee, Lord God Almighty, through Thy Only Begotten Son, our Lord Jesus Christ, in order to expel all evil spirits and to banish all their opposing and secret works, so that this soul, which approaches Thee, may receive the coming down of Thy Holy Spirit, with purity and holiness. Shine forth, O Lord, and give power to the words of faith, which we pronounce in Thy Name so that we may speak not with vain lips but with Thy grace and Thy power, which liberate the world from the evil one.

EXORCISM

*Now the priest turns to the West towards the “baptizand” and the child turn to the East, and he pronounces over them this **PRAYER OF ADJURATION**, and he makes nine signs of the Cross over them saying,*

We call upon Thee, O Lord our God, creator of all things visible and invisible, while we lay our hand upon Thy creature whom we seal in Thy Name which is most holy and exalted, so that all demons, devils and unclean spirits may be driven away from Thy creature and image, who is Thy creation and handiwork. Hear us, O Lord rebuke them and cleanse this Thy servant from the snares of the adversary. You, ❖ hear, O perverse, unclean and rebellious one who vexes this creature of God, I adjure you, the enemy of all righteousness who violates the holy and divine law, by the glory of the great king. Depart hence with dread and be subject to the Almighty Lord Who by His command has fixed the earth over the water and placed the sand as the boundary of the sea. I adjure you ✠ by Him, who has all authority in heaven and earth, by Him Who created all things and by Whose providence they are preserved, by Him Who sustains the heavenly beings and strengthens those who are on the earth. I adjure you ✠ by Him who sent the legion of demons in to the abyss through the swine, Who made the hard-hearted Pharaoh with his chariots and soldiers to be drowned. I adjure you ✠ by Him Who with divine power and authority ordered the deaf and dumb spirit saying: “Get out from this man and dare not enter into him again.” Stand in fear of the dreadful Name of God ✠ of Whom all the created angels and archangels are afraid, in Whose presence all the heavenly powers and ministers stand in fear, Whom the Cherubim and Seraphim dare not behold in Whose presence the sky trembles and the abyss shivers. Stand in awe of the dreadful Name of God Who sent the first rebellious one to hell bound with the chains of darkness. Stand in fear ✠ of the judgment to come; tremble and depart. Do not approach ✠ or afflict the creature of God. Dwell not in God’s creation, for it is not the dwelling place of demons, but the temple of the Living God. He has said: “I shall dwell in them, and walk with them and I shall be their God and they shall be my people.” As to you, He has made you, O evil spirit, detestable and void of virtues, fuel for the unquenchable fire. I adjure you ✠ by God Who is holy and victorious, the Father, the Son, and the Holy Spirit. Depart from the servants of God

and go to the pathless deserted lands where there is no water, where your dwelling place should be. Make haste, protest not: may you be uprooted and perished completely. Be banished ✠ from God's creation, O you accursed one, unclean spirit, the spirit of deception and fuel for the unquenchable flames. Make haste, and do not resist. God the Father, the Son, and the Holy Spirit shall eradicate you completely by driving you out from the whole creation and torment you in the unquenchable fire. Where as, He shall preserve this His handiwork till the day of Salvation. All power and authority belong to Him, and to Him we lift up glory and honor now and at all times, forever and ever.

AN ALTERNATE PRAYER OF ADJURATION

In Thy holy name, O Lord God, I seal and I expel all evil and wicked spirits from this Your creation, who is Thy handiwork ❖ ❖ ❖. Rebuke the deceitful and proud one and purify Thy servant from the deceitful spirits. Fear O unclean spirit ❖ ❖ ❖ the coming judgment. Do not assail the creature of God, because it is not the dwelling place of devils but is the temple of God. I adjure you ❖ ❖ ❖ in the Name of the Father, the Son, and the Holy Spirit. Be uprooted and expelled, O unclean spirit, make haste and do not resist.

(The child is made to turn to the West and the priest turns towards the East. The Godfather/Godmother renounces satan three times while he/she holds the left hand of the baptizand with his/her left hand and repeats this vow three times:

I, [name] who am being baptized, renounce you satan, your armies, your messengers, all the fear of you, and all of your deceitfulness.

(The face of the baptizand is turned to the East and the Priest turns to the West, while the Godfather/Godmother holds the right hand of the baptizand with his/her right hand, and says the profession of faith three times:)

I, [name] who am being baptized, assent and believe in Thee, Lord Jesus Christ and in all the doctrines which have been divinely entrusted by Thee through the Prophets, the Apostles, and the holy Fathers.

(The Godfather/Godmother repeats the following three times after the priest:)

I have renounced satan and I have confessed in Lord Jesus Christ.

The priest begins the Nicene Creed:

Priest: We believe in one true God.

People: The Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible,

And in one Lord, Jesus Christ, the Only-Begotten Son of God, Who was begotten and not made; being of one substance with His Father; by Whom all things were made; Who for us men and for our salvation came down from heaven(+) and was incarnate by the Holy Spirit (+)and of the Virgin Mary, the Mother of God, became man, and was crucified for us (+) under Pontius Pilate, and He suffered and died and was buried, and the third day He rose according to his will, and ascended into heaven, and sits at the right hand of His Father; and He will come again with great Glory to judge both the living and the dead; and His kingdom shall have no end.

And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life to all, Who proceeds from the Father; Who together with the Father, and the Son is worshipped and glorified, Who spoke through the prophets and the apostles.

And in one Holy, Catholic and Apostolic Church; We confess on baptism for the remission of sins. And we look for the resurrection of the dead, and the new life in the world to come. Amen.

(silently) **GHONTO**

O Lord, Thou sent Thy Holy Spirit and created this Thy servant from nothingness and brought into existence. He/she has been made worthy of the Holy Baptism through Thy love of mankind. Establish him/her on the foundation of the holy Apostles, and plant him/her as a true sapling in Thy holy church. Send Thy Holy Spirit upon him/her so that he/she may be worthy of the sacramental anointing. Fill him/her with Thy divine gifts. Make Thy light dawn in the heart of this Thy worshipper, so that he/she may be free from the slavery of sin.

Now the priest puts his thumb into the oil of anointing and signs the baptizand on his forehead, saying:

[Name], is sealed with the oil of gladness for everlasting life, that he/she maybe worthy of adoption as son/daughter by being born again, in the Name of the Father and the Son and the Living Holy Spirit; Barekmor; Bashmo daabo ❖❖❖ Amen.

The priest stands before the baptistery. He takes warm water in his right hand and cold water in his left hand and he places the right hand over the left in the form of a Cross and says this prayer while mixing this water: (prays aloud)

Through the supplication of our feebleness, O Lord, we pray that this water maybe mixed with the power and operation of Thy Holy Spirit, so that this may be a spiritual womb and a crucible which brings forth incorruptibility. May this water be to Thy servant who is being baptized, the garment of incorruptibility and dispensation from the bonds of sins. By Thy good will and by

the love of mankind of Thy Only Begotten Son, and by the operation of Thy Holy Spirit, now and forever.

Hymn {Kookoyo}

Listen to me all people – Halleluiah

1. Water – was poured out by John for ba-ptism
Immer-sed Christ in the river, sanctify-ing it
From the water – as He came ashore
He was honored – by earth and heaven
Sol did – submit all this beams, adore-d the stars
Lord who – sanctified river waters and spring-s all
Halleluiah-o-Halleluiah

O, come and listen to me – Halleluiah

2. Si-sters noble, who has ever seen a-s these
Holy – divine baptism and the Holy - Church
One begets new – spiritual children
While the other nurtures those young ones
Child sp-iritual from water, begets bapt-ism
Receiving it, Holy Church, offers it a-non
Halleluiah, before Almighty.

(Priest removes sosappa from over the baptismal font and waves it over waters)

3. Priest of God when he opens bapti-smal font
Astoun-ded Heavenly Hosts behold this mo-rtal
Standing above-frightening fire
And calls out to- Most Holy Spirit
Anon- answers Holy Ghost and desire ful-fils
Graciou-sly sanctifies for remission o-f sins
Halleluiah- Holy Baptism.
4. Bapti-smal font was open, fountain – of all life
Father – Son and Holy Ghost made it all ho-ly
Shouted Father – “This my loving Son”
Bowling His head – Son immersed in it
Holy – Spirit descended upon Him li-ke dove
Blesse-d Trinity source of all life in thi-s world
Halleluiah – sole refuge for us.

Deacon: Kurielaison

Priest: (silently) **GHONTO**

Thou hast given us, O lord, the well spring of true purification, which removes stains and marks of sins. Even now O Lord, through the intercession of us sinners, grant Thy holy inspiration which Thy Only Begotten son breathed on His holy disciples.

(Audible) **TLATYO**

Because Thou art the Savior and the purifier and the giver of all good things, we offer praise to Thee and Thy Only Begotten Son and to Thy Holy Spirit, now and forever.

Kelpin – Bhothala jaathikale – Halleluiah

1. Cherthu – Salilam yohannan snaana-thinai
Mungi – Shudhikaranam cheithathinnullil – M’ shiha
Neeril Ninum – Theeratherrumbol
Avane Maani- chavanikumambaravum
Kathiron- Kathirukal chayichu tharakal – koopi
Aattin – nirayoduttukale Vaazhthiya Deiva-the
Halleluiah – oo – Halleluiah

Varuvin, Kelpin Njaan Chollaam – Halleluiah

2. Paripaa-vana maamodeesa Thiru sabhayennee-vam
Azhake – reedum sodharimaar mattangamarunnu
Navyaathmiya – Paithangale oruval
Pettidunnu – Mattaval pottunnu
Maamo-deesayaathmiyan Shishuvine Neerin-num
Prasav-cheedum, sabhayathine Kaikondaarpi-ckum
Halleluiah – Karthaavin pakkal

(Removing the veil over the font and waving it)

3. Aachaa-ryan maamodeesa thotti thurakumbol
Koorun-neerey Dhoothanmaar Aascharyam vaa-nil
Manmayanerithi- Jwalo pari ninnitt’
Aa Ruhaye, Cheyum Aahwaanam
Ruha – Sathwaram utharamai ishtam nirave-tti
Paapa- thin pariharaardham paavanamaakkunnu
Halleluiah – Maamodeesaye
4. Uyirin – Neeruravaam snaana - thotti thurannapol
Janakath – maja ruhayathine –paripaavanamaaki
Valsala Suthane – Naarthaan Aa Thaathan
Than Thala Thaazhitt-aathmajanathil mungi
Praavin – vadivil Ruh’ kudisha – Thanayenmel thaannu
Jeevan – Jagathik’ aruleedum mahitha thrithwaathil
Halleluiah – Kollunnabhayam Naam

Now the priest breathes three times upon the water in the form of a cross, from west to east and from south to north, praying loudly:

Lord, Thou turn to this water and sanctify it. ✠✠✠

Deacon: Kurielaison.

Priest: (Silently) GHONTO

O Lord, may the head of the dragon, the murderer of mankind, be crushed ✠ under the sign of Thy cross. ✠ Drive away the aerial and invisible demons flee away. We pray Thee, O Lord: let not the evil spirit of darkness be hidden in this water, ✠ nor the unclean spirit of obscurity that causes mortal troubles and mental disturbance, be allowed to go down into this water with the one who is to be baptized. Put away from him/her a the operations of the adversary.

Priest: (Audible) TLAYTO

Therefore, Thy Church and Thy flock redeemed by Thy Cross while standing by the waters of the river Jordan humbly beseech Thee and by Thee and along with Thee Thy Father saying:

Laboo---k Kad-Om'ro

People: Have mercy on us, God Father Almighty.

Priest: We also, O Lord, Thy weak and sinful servants, while receiving Thy grace, raise up thanks and praise unto Thee, by and for all your gifts and blessings.

Deacon: Barekmor. How fearful and awe-inspiring is this time, my beloved, when the living Holy Spirit is moved to descend from the heights of heaven above, and rests on this baptismal water and hollows it. Stand and pray in calm and in fear.

Invocation of the Holy Spirit.

The priest bows, flutters his hands over the water and calls down the Holy Spirit:

Have mercy on us, O God Father Almighty; and send Thy Holy Spirit upon us and upon this water which is being sanctified, from Thy prepared dwelling place and from Thy boundless bosom. He is Personal (*qnumoyo*), and pre-eminent, the Lord and life-giver. He spoke through the Law and the Prophets and the Apostles. He is present in all places, fills all space, and perfects in holiness those who obey Thy perfect will, not as a servant but as Lord, pure in nature, working in myriad ways, and is the well spring of spiritual gifts. He is consubstantial with Thee, proceeds from Thee and takes from Thy Son. He is equal on the throne of Thy Kingdom to Thee and to Thine only begotten Son, our Lord and God and Saviour Jesus Christ.

Priest: TLAYTO. (aloud)

Answer me, O Lord; answer me, O Lord; answer me, O Lord, and have pity and mercy on me.

Deacon: Kurielaison, Kurielaison, Kurielaison.

At every invocation, the priest makes a sign of the cross:

O Almighty Lord God, make this water to be water of comfort, water of joy and gladness, water which symbolizes the death and resurrection of Thy Only Begotten Son, and water of sanctification. ❖ Amen.

(Make it to be) that which cleanses from the defilement of body and soul, releases from all bondage, forgives sins, and enlightens the body and the soul.

❖ Amen.

(Make it to be) a bath of rebirth, gift of adoption as child of God, the garment of incorruption, and renewal by Thy Holy Spirit.

❖ Amen.

The priest raises the vessel of the Holy Mooron and moves it over the water crosswise three times, saying:

O God, the waters saw Thee;
O Lord, the waters saw Thee, and were afraid. (Ps. 77:17)

Deacon: Halleluiah.

*Priest: The voice of the Lord is upon the waters,
The glorious God thundered,
The Lord is over the great waters. (Ps. 29:3)*

Deacon: Halleluiah.

Priest: Glory be to the Father and to the Son and the Holy Spirit; From everlasting and unto the age of ages. Amen.

The Priest pours Holy Mooron into the water in the sign of a Cross saying:

We pour the Holy Mooron into this water of baptism that the old person be regenerated. In the name of the Father, and of the Son, and of the living and Holy Spirit unto life everlasting. -Barekmor Bashmo....❖ ❖ ❖ Amen.

Deacon: Kurielaison.

Priest: (silently) **GHONTO**

O Lord God, who sent Thy Holy Spirit in the form of a dove and sanctified the rushing streams of the Jordan, make perfect this Thy servant who is being baptized, and make him a partaker with Christ by being purified by Thy salvific cleansing.

Priest: (Audible) **TLAYTO**

So that becoming triumphant, by being renewed and filled with Thy grace, and being endowed with Thy divine gifts, he/she and we may praise Thee and confess Thee and Thy Only Begotten Son and the Holy Spirit now and forever. Amen

People: Amen.

Priest: Peace be unto you all. (+)

People: And with your spirit.

The priest fluttering and waving his right hand over water says in a loud voice each time making the sign of the cross on the water:

Priest: This water is blessed and sanctified that it may be for the divine washing of rebirth;

Deacon: Barekmor.

Priest: ✠ In the name of the living Father, unto life – Amen.

✠ In the name of the living Son, unto life – Amen.

✠ In the name of the living and Holy Spirit, unto life everlasting – Amen.

Then the priest makes the baptizand descend into the baptismal font, and the priest stands on the East facing the West and the face of the Baptizand is to the East towards the face of the priest. The priest then places his right hand on the head of the baptizand, and with his left hand he takes the baptismal water and pours it over the head of the baptizand: he takes first from his [i.e. the baptizand's] front and pours it over his head, then takes it from behind him and pours it over his head, and then takes from his left and right sides together and pours it over the head, saying:

Priest: [Name], is baptized in the hope of life and for the remission of sins.

Deacon: Barekmor.

In the name of the Father and of the Son and of the living Holy Spirit, unto life everlasting; Barekmor; Bashmo Daabo ... ✠✠✠ -Amen.

And then the priest lifts up the baptized and gives him to his Godfather/Godmother. The Deacons say this QOLO to the tune of “The Two Worlds, O Lord:”

[Ninnu Mahimayoda]

King’s daughter stands in glory

Sacred Church, receive-thou now
Lovely little one, this lamb
Born again through the- water
By Spirit, of Baptism

O, daughter, listen, look-

And incline Thy ear

Thus spoke John-son of Scariah
Touching Holy Baptism
In water do I baptize
He who comes-does in Spirit

Barekmor...Shubaho...

In Trinity’s holy name
Born of water all anew
Little lamb of-Baptism
We welcome Thee, O, welcome!

Men olam...

Gathered men for warfare then
Tested in water-Gideon
Worshippers Christ did rescue
Through water-by the Spirit.

Ninnu Mahimoyodarajakumari...

Maamodee-sayin-neerin
Aath-maavaal-jaatham –cheithor
Ee-thanka-kunjaadine Nee
Yelkuka Paa-vanayaam Sabhaye

Enn Makale Kelkuka Nokuka

Chevi Chaiyika...

Ee-Snaana-the mun- nirthi
Munn Chonaan Skariah – Thanayan
Nal-kunnen Snaanam Neeril
Vanneedunnonaathmaavil

Barekmor...Shubaho...

Thri-thwathin – Thirunaamathil
Neeril Sam-Jaatha Navamam
Kunj-aade! Snaanathmajane!
Swagathamo-thunnen varika

Men olam...

Porinaadukale Kootti
Thoyathil Ninum Gideyon
Than Aaraadhakaree Mashiha
Snaa-nathil Neerin-ettam

And the priest takes the bottle of Mooron in his hand and he says this prayer standing upright:

O Lord may this your servant, who by faith and baptism has been counted among your servants become worthy to receive this seal and sign in Your Holy name. Grant O Lord, that he/she is spiritually filled with the sweet fragrance through this Mooron, he/she may become free from the rule of the hostile powers and, henceforth, he/she may not be afraid of evil powers and the rulers of darkness. Show him/her the way to walk in the light of your commandments that he/she may be worthy to become the son/daughter of Thy light and by following light he/she may reach Thy holy presence.

Now the priest turns to the baptized and dipping his thumb into the Mooron, signs him/her on the forehead in the form of a Cross saying:

By the Holy Mooron, which is the sweet fragrance of Christ, the sign and seal of the true faith and the perfection of the gift of the Holy Spirit, (*name*), is sealed, in the Name of the Father, and of the Son, and of the Living and Holy Spirit unto life everlasting. Barekmor Bashmo Dabo.... ✘✘✘ □□□□□

Then he anoints the baptized person with Mooron from head to toe- the entire body-and they sing this MA'NITO:

Petgomo: Let your heart be strengthened and fortified....

By the graceful washing you are seen in the world in the form of light. Be strengthened by the power from above through the Holy Spirit. Hate and turn away your face from the old person who is corrupted by the pleasure and desire of error. So far, you were dealing with those works. Receiving the word of life among the unbelievers, realize now that you are hastening the new life, which is coming and is promised to the faithful, and you shall be worthy to reign with Christ according to the abundance of his great mercy.

Another one, to the tune "Lord of the evening."

	<i>[Meshaho – da – kudisho](Deivam Chonnan)</i>		<i>[Meshaho – da – kudisho](Deivam Chonnan)</i>
	Almighty spoke – Aa-ro-n anoint with		Dei-vam- Chonn-aan, Aaharo-ne pushuka
	Chrism sacred – that he comes holy		paavanan-aavaan, paavana thailathaal
	This lamb is now – ano-inted with		Pooshunn-ippol, snaa-nam praapichoru
	Chrism sacred – as he (she) gets baptized		kunjadine ee, paavana thailathaal.
	Barekmor...Shubha..... Men'Olam...		Barekmor...Shubha..... Men'Olam...
	Chrism – this is – used to anoint		Maa-mo-dee-sa yelkum, Kunjaadine
	Crown adorns Thy head – kings had sought for it		Nruparum, Mohichoru Maakudam, Nee Chaarathi
	Adore, Almighty, thou be-loved one		Nikile-Shaathmajane Sthuthicheiyuka Sahaja
	Thy raiment dazzles – just as spotless snow		Himamenn-onam Nin Vasanam, Minnunnu
	Thy beauty surpasses – River Jordan		Yordhan-Nathiyekaal Hrudyam Nin Kaanthi
<i>The p</i>	Strengthened by Spirit – like an angel bright	<i>wns</i>	Rooha- Than balamodoru Maalaaka Samam
	Thou rise from the water of baptism		Maamo-deesayil ninum nee kayari
	Crown adorns Thy head – withers not away	<i>th s</i>	
	Thou dost own the glory of Adam's house	<i>e gl</i>	Vaadaa-thoru makhudam thalamel – Nee Chooti
	Blessing, thou dear one, of Heaven, is thine	<i>l.</i>	Aadaam – Grahamaahimaaveenaal Nee Nedi
	Watch out! lest satan may steal it from thee	<i>ari</i>	Sahaja – Swargeeyam Bhaagyam – neeyaarnnu
	Dispensed through the priest – by the Holy One		Karuthi-duka dushtan Moshticheedaayvan
	Thy crown brilliant, Thy raiment radiant!		Aachaa-ryan Vazhiyaay' aadyam – nalkiyathaam
	<i>(When giving the candidate Holy Qurbana,</i>		Makhudam – Yogyam Nin Vasanam ramaneeyam
	<i>skip to this verse...)</i>		<i>(When giving the candidate Holy Qurbana,</i>
	Fruit of Paradise – escaped Adam's lips		<i>skip to this verse...)</i>
	With joy, that is placed in Thy mouth today		Parudee-sayl Aadam ruchino-kaatha Phalam
	Child of baptism – go forth in glory		Saamo-dam vayckunnee naal nin Vaayil
	Worship the Cross which always keepeth thee	15	Snaana-thin shishuve! Sashubham povuka nee
	Praise to Thee Father, worship unto Son		Nathi che-yyulka nine kaakkum – Sleebaaye.
	Holy Spirit, praise and glory to Thee!		Janaka – samsthuthi-they thuanaya – stothram they-
			Vimala-athamaave!-they nathiyum keerthanavum

HUTOMO

May God the Father be with you, and the Adorable Son protect you. The Holy Spirit Whom you have put on may perfect you and deliver you from all deceit, and may the baptism you have received abide in you forever and ever. Amen.

Then the deacon dismisses them and he says:

Go in peace while we commend you to the grace and mercy of the Holy Trinity with the Holy Mooron you have received from the atoning baptism of Christ our God, forever and ever. Amen.

PRAYER FOR THE REMOVAL OF THE CROWN AFTER SEVEN DAYS

O Lord, lead this Thy servant by Thy life-giving servant to the evangelical life. Thou has perfected him/her as a brother/sister of Thine Only Begotten Son from the Spiritual Mother, that is the adoption as the child of God. Let him/her receive in the heavenly kingdom this Crown which is preserved for those who attain a blessed end. Let him/her not lose the help of Thy right hand, as this crown is removed from him/her. But rather, may he/she gain strength and growth by it. May him/her receive the crown of the Heavenly call and glorify Thee and Thy Only Begotten Son and Thy Holy Spirit who is consubstantial with Thee, now and forever. Amen.

